

Consejo Regional

Asociación de Gobiernos
Maricopa

ÉXITOS DEL AÑO

Junio 2003

Carta de la Presidenta A los Ciudadanos de la Región:

Desde Julio de este año, he tenido el honor de fungir como Presidenta de la Asociación de Gobiernos Maricopa. En ese entonces, teníamos la labor de iniciar una campaña nacional en busca de nuevo director y establecernos como un Consejo Regional. Les puedo reportar que completamos la búsqueda nacional, contratamos un nuevo Director Ejecutivo y nos encaminamos a aumentar la comunicación entre las agencias miembros para tratar con los retos que enfrentan esta región.

MAG fue formada en 1967 y ha estado en proceso de cambio desde el principio. Hoy, tenemos muchos programas, pero las funciones centrales designadas por el gobierno federal siguen siendo el planeamiento en transporte y la calidad del aire. Siendo buenos mayordomos de estas dos responsabilidades es crítico para el continuo crecimiento y la calidad de vida para esta región.

El transporte y la Calidad del aire están ligados en política y nuestra labor técnica. En el año Fiscal 2004, nosotros completaremos una de nuestras responsabilidades más grandes en la historia de nuestra organización. Esperamos en septiembre 2003, que el Comité de Política en Transporte hará sus recomendaciones para el plan de transporte de 20 años que estará ante los votantes para la extensión del impuesto en ventas de medio centavo para transporte. Se proyecta que la extensión del impuesto recaudaría aproximadamente \$8.3 billones

Para desarrollar el plan para la extensión del impuesto de medio centavo para transporte, MAG inició un nuevo proceso. En julio, el Consejo Regional nombró los miembros del Comité de Política en Transporte. El comité consiste de oficiales electos, representantes del comercio y el Junta de Transporte del Estado de Arizona. Haber creado este proceso requirió que MAG estuviera dispuesta a abrir su proceso, el cual había estado limitado a la participación de las agencias miembros. El tener más voces involucradas en el proceso está dando resultados. El transporte es mucho más importante que MAG y requiere una estructura innovadora y confianza entre todos los interesados y afectados para hacer que el proceso trabaje.

Los planes son importantes, pero igual de importante es el proceso de política en MAG que tiene el cargo de la dirección del plan. Vivimos en una región dinámica con crecimiento increíble. Este crecimiento asegura que cualquier documento no será estático y requerirá una organización que valore comunicación clara y sincera y un compañerismo verdadero entre todas las agencias miembros para tratar con los retos sorpresivos que quedan por delante. La forma en que nosotros como funcionarios elegidos nos tratemos los unos con los otros, y a través de nuestro personal profesional, es la tela que nos mantendrá juntos.

Para aumentar nuestra comunicación, este año hemos implementado una reunión regional tipo Town Hall. Este es un buen inicio en el intento de alcanzar a toda la comunidad en general y permitirles participar en nuestra elaboración de política. También estamos tratando de alcanzar a todos los oficiales elegidos en nuestros municipios y agencias para aumentar su entendimiento de y participación en MAG. Ahora que límites en los plazos de puestos gubernamentales son una realidad de la vida en muchas de nuestras comunidades, es esencial que desarrollemos el siguiente grupo de líderes quienes tengan un entendimiento de la comunidad regional.

Esto ha sido un buen inicio para MAG. Trabajando juntos, seguiremos creando una mejor región.

Wendy Feldman-Kerr
Presidenta, Consejo Regional MAG
Alcaldesa de Queen Creek

Ciudad de Apache Junction
1001 N. Idaho Road
Apache Junction, Arizona 85219
Tel. 480-982-8002
Representante:
Alcalde Douglas Coleman

Ciudad de Avondale
525 N. Central
Avondale, Arizona 85323
Tel. 623-932-2400
Representante:
Alcalde Ron Drake

Pueblo de Buckeye
100 N. Apache, Suite A
Buckeye, Arizona 85326
Tel. 623-386-7830
Representante:
Alcalde Dusty Hull

Pueblo de Carefree
Box 740
Carefree, Arizona 85377
Tel. 480-488-1471
Representante:
Alcalde Edward C. Morgan

Pueblo de Cave Creek
37622 N. Cave Creek Rd
Cave Creek, Arizona 85331
Tel. 480-488-1400
Representante:
Vice Alcalde Ralph Mozilo

Ciudad de Chandler
P.O. Box 4008 Mail Stop 603
Chandler, Arizona 85224
Tel. 480-782-2210
Representante:
Alcalde Boyd Dunn

Ciudad de El Mirage
Box 26
El Mirage, Arizona 85335
Tel. 623-972-8116
Representante:
Alcalde Robert Robles

Pueblo de Fountain Hills
Box 17958
Fountain Hills, Arizona 85268
Tel. 480-837-2003
Representante:
Alcalde Jon Beydler

Pueblo de Gila Bend
P.O. Box A
Gila Bend, Arizona 85337
Tel. 928-683-2255
Representante:
Alcalde Chuck Turner

Comunidad Indígena Gila River
P.O. Box 97
Sacaton, Arizona 85247
Tel. 520-562-6000
Representante:
Gobernador Richard P. Narcia

Pueblo de Gilbert
1025 S. Gilbert Road
Gilbert, Arizona 85234
Tel. 480-503-6862
Representante:
Alcalde Steve Berman

Ciudad de Glendale
5850 W. Glendale Ave.
Glendale, Arizona 85301
Tel. 623-930-2260
Representante:
Alcaldesa Elaine Scruggs

Ciudad de Goodyear
P.O. Box 5100
Goodyear, Arizona 85338
Tel. 623-932-3910
Representante:
Alcalde Jim Cavanaugh

Pueblo de Guadalupe
9050 Avenida del Yaqui
Guadalupe, Arizona 85283
Tel. 480-730-3080
Representante:
Alcaldesa Margarita Cota

Ciudad de Litchfield Park
214 W. Wigwam Blvd..
Litchfield Park, Arizona 85340
Tel. 623-935-5033
Representante:
Alcalde J. Woodfin Thomas

Condado Maricopa
301 W. Jefferson St.
Phoenix, Arizona 85003
Tel. 602-506-3415
Representante:
Supervisor Max W. Wilson

Ciudad de Mesa
Box 1466
Mesa, Arizona 85211
Tel. 480-644-2309
Representante:
Alcalde Keno Hawker

Pueblo de Paradise Valley
6401 E. Lincoln Drive
Paradise Valley, AZ 85253
Tel. 480-348-3690
Representante:
Alcalde Edward Lowry

Ciudad de Peoria
8401 W. Washington St.
Peoria, Arizona 85345
623-412-7300
Representante:
Alcalde John Keegan

Ciudad de Phoenix
200 W. Washington St
Phoenix, Arizona 85003
Tel. 602-262-7958
Representante;
Alcalde Skip Rimsza

Pueblo de Queen Creek
22350 S. Ellsworth
Queen Creek, Arizona 85242
Tel. 480-987-9887
Representante:
Alcaldesa Wendy Feldman-Kerr

**Salt River Pima-Maricopa Indian
Community,**
10005 E. Osborn Rd.
Scottsdale, Arizona 85256
Tel. 480-850-7277
Representante:
Presidenta Joni Ramos

Ciudad de Scottsdale
3939 Drinkwater Blvd..
Scottsdale, Arizona 85251
Tel. 480-312-2422
Representante:
Alcaldesa Mary Manross

Ciudad de Surprise
12425 W. Bell Rd, Ste. D-100
Surprise, Arizona 85374
Tel. 623-583-1080
Representante:
Alcalde Joan Shafer

Ciudad de Tempe
Box 5002
Tempe, AZ 85281
Tel. 480-350-8403
Representante:
Alcalde Neil Giuliano

Ciudad de Tolleson
9555 W. Van Buren
Tolleson, Arizona 85353
Tel. 623-936-7111
Representante:
Alcalde Adolfo Gamez

Pueblo de Wickenburg
155 N. Tegner, Ste. A
Wickenburg, AZ 85390
Tel. 928-684-5451
Representante:
Alcalde Lon McDermott

Pueblo de Youngtown
12030 Clubhouse Square
Youngtown, AZ 85363
Tel. 623-933-8286
Representante:
Alcaldesa Daphne Green

**Arizona Department of
Transportation (ADOT)**
206 S. 17th Ave
Phoenix, AZ 85007
Tel. 602-712-8100
Representantes
Dallas Gant & Joe Lane

**Citizens Transportation
Oversight Committee**
206 S. 17th Ave, MD118 A
Tel. 602-712-8100
Phoenix, Arizona 85007
Representante:
R. Rockne Arnett

CONTENIDO

Consejo Regional MAG	i
Una Mirada en el Espejo	1
Plan Regional de Transporte	3
Diálogos en Datos	7
Aumentando la Competitividad de la Economía de Nuestra Región	9
Efectuando una Conversación Regional	12
Mejorando Vidas	14
Agregando a Lo Que Se Ha Logrado	18

MARICOPA ASSOCIATION GOVERNMENTS

302 North 1st. Avenue

Phoenix, Arizona 85003

www.mag.maricopa.gov

602-254-6300

Una Mirada en el Espejo

Nuestra región es una de las más dinámicas en la nación, con un crecimiento de aproximadamente 100,000 residentes cada año. Este crecimiento continuo demuestra que manejar el cambio es una parte importante del proceso de gobierno. Recientes elecciones en transporte probaron que tener un verdadero compañerismo con el sector comercio es esencial para lograr un resultado exitoso.

Abrazando esta filosofía, la Asociación de Gobiernos Maricopa reexaminó como realizamos nuestros negocios.

Dos comités de gobierno fueron establecidos y se llevaron a cabo más de 20 reuniones. Fueron explorados temas y asuntos que incluyeron las responsabilidades de la organización, la membresía apropiada, los procedimientos de votación, y la extensión geográfica de la región. Un Comité asesor compuesto de legisladores y líderes cívicos y corporativos trabajaron con el Comité Especial para proveer sugerencias y perspectiva en todo el proceso.

El auto-examen resultó en un número de cambios en MAG, incluyendo buscar más involucramiento por parte del público en general para elaborar política regional a través de una reunión regional tipo Town Hall. Quizás al cambio más significativo fue la creación de un nuevo Comité de Política en Transporte, un compañerismo público/privado compuesto de un grupo diverso de representantes de gobierno, comercio, y la comunidad. El comité de 23 personas incluye líderes del sector privado, gobiernos locales, y representantes de las industrias de transporte de carga y tránsito urbano. El comité tiene el compromiso de elaborar un nuevo Plan Regional de Transporte que guiará las inversiones en el transporte para la región durante los siguientes 20-30 años. El Plan toma significado especial, porque servirá como la fundación de una propuesta electoral para extender el impuesto de medio centavo en ventas para el transporte. El actual impuesto se terminará en el 2005. El nuevo Plan determinará cómo invertir los \$8.3 billones en los siguientes 20 años-los ingresos que se proyecta resultarían de la extensión del impuesto.

Plan Regional de Transporte

“La grandeza de una región es medida por más que el tamaño de su población, el crecimiento de su economía o la magnificencia de sus amenidades. Una gran región resuelve sus problemas y sigue adelante.”

La región MAG es una de las áreas urbanas de más rápido crecimiento en el país, y las proyecciones indican que el crecimiento continuará por varias décadas más. El sistema regional de transporte sirve como la base más importante para la economía y es un componente esencial de la calidad de vida para nuestros ciudadanos. Nuestro desafío es mantener movilidad adecuada dentro de la región para el movimiento de la gente y productos.

Para tratar con este compromiso, MAG está elaborando un nuevo Plan Regional de Transporte para guiar las futuras inversiones en la infraestructura del transporte. El plan con costo multi-billonario está basado en un principio de tres niveles:

1. Mantener los bienes capitales de transporte que tenemos ahora.
2. Mejorar los sistemas existentes a través de importantes inversiones en tecnología y mejoras para aumentar la capacidad.
3. Hacer inversiones estratégicas para expandir el sistema de transporte y proveer opciones en movilidad.

Al ser terminado el Sistema de Autopistas en 2007, tendremos una base central de red de carreteras que provee mejor acceso en toda la región. A pesar de que mejoras al sistema de carreteras seguirán siendo necesarias (incluyendo la identificación de nuevos corredores de transporte), otras opciones en transporte serán necesarias para mantener la movilidad dentro del centro de la región metropolitana. Más inversiones en tránsito urbano, incluyendo modos de alta capacidad como autobuses rápidos y tren ligero o tranvía, serán necesarias en algunos corredores para restaurar o mantener la vibrante economía de áreas con densidad más alta.

Durante los últimos dos años, las agencias miembros de MAG, junto con Valley Metro y el Departamento Estatal de Transporte de Arizona (ADOT), han completado un número sin precedente de estudio de planificación para apoyar la elaboración del Plan Regional de Transporte. Estos estudios incluyen revisiones comprensivas de las sub-regiones del área metropolitana para identificar las necesidades en transporte, un análisis específico de corredores para identificar las mejoras apropiadas en transporte a lo largo de ciertas redes de transporte, y estudios específicos sobre tipos de transporte para examinar la posibilidad de expandir las opciones de tránsito urbano como autobuses y sistemas de alta capacidad en la región.

Los miembros de MAG participaron en el Estudio MAG de Tránsito Urbano de Alta Capacidad que estudió los corredores de alta demanda que apoyarían modos de tránsito como tren ligero y autobús rápido. El estudio también examinó muy de cerca como el actual sistema de rieles del ferrocarril en la región podría ser usado para proveer servicio de pasajeros. Valley Metro en cooperación con MAG, completó el Estudio de Tránsito Regional, el cual desarrolló un plan para servicios de tránsito urbano en toda la región. Una clave para el éxito de tránsito urbano será el desarrollo de facilidades complementarias que son necesitadas para proveerle a los usuarios mejor servicio. Esto incluye la construcción de carriles separados especialmente para vehículos con más de una persona abordo en todo el sistema de autopistas para aumentar la velocidad del tráfico, y un sistema de estacionamiento donde los usuarios pueden dejar sus vehículos y abordar autobuses. Doce estacionamientos de ese tipo ya han sido programados para ser construidos en Phoenix, Gilbert, Glendale, Goodyear, Mesa, Scottsdale, y Tempe.

Formas no motorizadas de transportación también son importantes para la movilidad y nuestra calidad de vida. A través del Programa MAG de Diseño para Peatones, Glendale, Goodyear, Phoenix, Mesa y Surprise están construyendo proyectos para beneficio de peatones para alentar y mejorar los ambientes para los caminantes. El Corredor de Transporte Multimodal del Oeste del Valle creó un plan maestro para un sistema de veredas de 42 millas desde Avondale hasta New River. Este sistema de veredas vinculará las comunidades de Avondale, Phoenix, Glendale, y Peoria. Fondos para mejoras también fueron proveídos a Phoenix, Chandler, Gilbert, Glendale y Guadalupe para proyectos para peatones y ciclistas.

El borrador del Plan Regional de Transporte está programado a ser terminado en el otoño del 2003. El plan está basado en un proceso ligado a la efectividad que une las metas y objetivos del plan a medidas específicas de efectividad. Este proceso resulta en una mezcla de inversiones que cumple con los objetivos del plan, resultando en una mejor movilidad en la región. Las medidas de efectividad además sirven para monitorear la actuación para determinar si los objetivos declarados del plan están siendo alcanzados, o si ajustes son necesarios para mejorar la efectividad total de nuestro sistema regional de transporte.

DIÁLOGOS EN DATOS

Al efectuar sus extensas responsabilidades de planeamiento, MAG colecta y analiza una amplia variedad de datos, incluyendo información sobre los límites geográficos de la región, detalles físicos, uso de la tierra, demográficas, empleos, la construcción de viviendas residenciales, áreas de desarrollo, espacios abiertos y más. MAG además documenta y analiza datos de censo y usa la información para elaborar proyecciones de población y socioeconómicas.

Los diversos datos geográficos y estadísticos que se encuentran en MAG proveen un recurso valuable a las agencias miembros de MAG así como otros compañeros regionales. Por ejemplo en febrero 2002, MAG trabajó con el Distrito Escolar de Tempe para entender las demográficas e implicaciones en matrículas para el distrito. MAG llevó a cabo un análisis que dio una pronóstico de cinco años de inscripciones para los grados del kinder al octavo y revisó las inclinaciones demográficas de hogares para niños de edades pre-escolar y escolar. MAG además creó una aplicación de base de datos que ayudará a los distritos a pronosticar las inclinaciones futuras de inscripciones.

En otro compañerismo creado para asistir a organizaciones sin fines lucrativos, MAG se unió a *Valley of the Sun United Way*. Este proyecto multi-anual ayudará a identificar los tipos de datos que son más valiosos a las agencias sin fines lucrativos y pondrá esa información a disposición en el sitio MAG en la red del internet y en formatos publicados o impresos. El proyecto beneficiará a las organizaciones sin fines lucrativos ayudándoles a recaudar datos, mapas e información en un lugar central, proveyendo al mismo tiempo un valioso recurso para las agencias miembros de MAG y el público.

MAG también está preparando proyecciones demográficas para el Distrito de Conservación de Agua de Arizona Central, el cual representa a *Central Arizona Project (CAP)*. Estas proyecciones incluyen unidades de viviendas, población y uso de la tierra para la porción Condado Maricopa del área de servicio del distrito que abarca tres condados. MAG también acordó proveer asistencia técnica y dirección para proyecciones demográficas desarrolladas por CAP para las porciones del Condado Pinal y del Condado Pima del área de servicio del distrito. Este compañerismo provee a MAG con datos de desarrollo valiosos en las áreas de los Condados Pinal y Maricopa, y da al distrito proyecciones verídicas en viviendas y demográficas de corto y largo plazo.

Como parte del Plan Regional de Transporte (RTP), MAG está trabajando con agencias en los Condados Maricopa y Pinal para desarrollar proyecciones a largo plazo del tráfico en las porciones del Condado Pinal cercanas a los límites del Condado Maricopa. El grupo dio información necesitada para estas proyecciones de "mantenimiento de lugar," y después revisó las proyecciones para asegurar que eran razonables. Las agencias incluyen Apache Junction, Mesa, Queen Creek, Superior, Florence, Coolidge, Casa Grande, Eloy, Condado Pinal, La Asociación de Gobiernos del Arizona Central, Salt River Project, y el Departamento de Tierras del Estado de Arizona.

AUMENTANDO LA COMPETITIVIDAD DE LA ECONOMÍA DE NUESTRA REGIÓN

MAG ha trabajado como parte de un equipo mucho más grande en el planeamiento estratégico del desarrollo económico y la elaboración de información. En 2002, El Grupo de Planeadores Interesados acordaron en una declaración de misión para el Desarrollo Regional MAG. Esencialmente, la misión es proveer información y análisis del desarrollo físico de la región-incluyendo su desarrollo económico-y facilitar planificación unida que resultará en una calidad de vida más alta para los ciudadanos de la región. En 2002, el desarrollo económico fue el enfoque de esta misión.

En 2002, MAG facilitó nueva información tanto para el planeamiento estratégico de desarrollo económico como implementación a sus miembros comunitarios, y grupos del sector comercio como *Greater Phoenix Economic Council*, *Business Leadership Coalition*, y a los colegios y universidades de la región. Este amplio equipo de desarrollo económico tiene ahora un sistema de información que no existe en las regiones con que competimos. Esta información (incluyendo la información existente en MAG que anteriormente no era aplicada al desarrollo económico, así como información necesaria para el planeamiento estratégico de desarrollo económico) es una fundación que será mejorada y aplicada al ser implementada la estrategia para desarrollo económico que resulte en industrias con mejor pago.

Aunque esto tomó varias formas, una relación más formal fue creada entre *Greater Phoenix Economic Council* y sus directores de desarrollo económico, *Salt River Project*, y MAG. Estos grupos unidos financiaron análisis informativo acerca de inclinaciones económicas, poderes, debilidades, oportunidades y limitaciones, posibles agrupaciones de industrias claves, y estrategias de desarrollo económico. Los análisis fueron usados en la estrategia del desarrollo económico regional y están siendo usados por varias comunidades, tanto información de mercadeo así como información para planeamiento.

El aspecto más significativo del trabajo de fundación logrado este año es que es consistente tanto con la región como con las comunidades. Cada comunidad identificó sus “centros de empleos” –las áreas principales que tendrán la mayoría del desarrollo económico en el futuro. MAG y sus compañeros desarrollaron bases de datos de ubicación de comercio y economía para los 104 “centros de empleos”- y sus “áreas de viajes” (áreas que están a media hora de viaje en las horas de tráfico máximo.).

Al terminar el 2002, los proyectistas de economía regional estaban usando información para identificar industrias específicas de pago alto para las cuales somos competitivos en la actualidad, mientras que los proyectistas comunitarios en economía estaban usando la información para asesorar lo que necesitaban mejorar para poder competir por las industrias claves.

Tanto los proyectistas económicos regionales como comunitarios están en la misma plana, comprendiendo las necesidades de la región y las estrategias, los tipos de industrias que cada uno es capaz de atraer presentemente, así como lo que necesita ser mejorado para que la región y todas sus comunidades puedan desarrollar la base económica diversificada basada en altos salarios que resultará en una calidad de vida más alta para la región.

LLEVANDO A CABO UNA CONVERSACIÓN REGIONAL

Mejorar nuestra comunicación regional sigue siendo un enfoque mayor en MAG. En 2003, MAG continuó sus actividades positivas de involucramiento público, desde presentaciones y reuniones formales con grupos interesados y afectados a eventos informales como “MAG at the Mall”, “Sunday on Central” y la Feria Estatal. Numerosas oportunidades fueron proveídas para contribuciones a la elaboración del Plan Regional de Transporte, ya que se invitó a los residentes a proveer información y comentarios durante todos los numerosos eventos y lugares.

Otro significativo logro de comunicación este año fue la reconstrucción del sitio en el Internet (web site) de MAG para hacerla más fácil de navegar por los usuarios y permitir contribuciones y sugerencias del público. El nuevo sitio en la red electrónica de MAG cuenta con su propio Servidor de la Red, un mejor sistema de navegación, nuevas capacidades de búsqueda, páginas para responder, calendario de eventos y actividades, noticias y eventos, y páginas actualizadas de miembros, comités, y proyectos. Cada página tiene una dirección electrónica (URL) única para que los usuarios puedan marcar sus páginas favoritas, y el mapa del sitio es actualizado automáticamente cuando nueva información es agregada. Una sección especial “*Get Involved*” (Involúcrese) fue agregada para animar la participación pública, y el nuevo sitio facilita la instalación de encuestas y sondeos.

Las futuras facilidades del sitio incluirán una función comercial para la venta de documentos MAG en el internet, así como un componente GIS (información geográfica) que tendrá mapas interactivos y bases detalladas de datos. La distinción de mapas interactivos significará que las agencias miembros de MAG pueden usar el sitio MAG para revisar datos e información que sea específica al área que la agencia miembro quiere estudiar.

Un beneficio adicional ha sido el interés demostrado por otros grupos que quieren unirse con MAG en el uso de este sitio. Ejemplos específicos incluyen la creación de sitios para educación, justicia juvenil, y análisis de servicios humanos. Además del sitio normal de MAG, fue agregado un nuevo “domain” (dominio), enfocando sobre el Plan Regional de Transporte en www.letskeepmoving.com.

Junto con el sitio en la Red, MAG continúa tratando de alcanzar a los interesados y afectados a través de la distribución de la revista *MAGAZine* publicada cada tres meses, el Informe Mensual del Consejo Regional, y correspondencia con información acerca de involucramiento público.

MAG además celebró el programa anual *Desert Peak Awards* en el cual son reconocidos y honrados logros y cooperaciones regionales entre los municipios de la región.

MEJORANDO VIDAS

La Asociación de Gobiernos Maricopa continua trabajando para mejorar las vidas de nuestros millones de residentes. Desde tratar con las necesidades en servicios humanos hasta encontrar maneras de reducir viajes y mejorar la calidad del aire, los programas de MAG tratan de hacer esta región un mejor lugar donde vivir.

El Comité Regional de Cuidado Continuo Sobre la Falta de Viviendas recientemente completó el Plan Regional para Terminar con la Falta de Viviendas, un plan comprensivo que identifica cuatro temas claves y 52 recomendaciones específicas que tratan con la falta de viviendas en la región. Una de las prioridades claves del Cuidado Continuo es completar el proceso anual de la solicitud de fondos federales a través del Departamento Federal de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD). Esta fuente de financiamiento trae millones de dólares a la región cada año para proveer fondos valuosos para los proveedores de servicios a personas en viviendas. Desde 1999, el Comité ha traído casi \$40 millones a la región para ayudar a tratar con el problema de la falta de vivienda.

Además este año, el Comité de Cuidado Continuo se ha comprometido a la implementación regional del Sistema de Administración de Información Acerca de la Falta de Vivienda en un intento de tener mejor conocimiento sobre el número de personas sin vivienda en nuestras comunidades. El Sistema también será utilizado para conducir mejor el rastreo de individuos sin hogar a través del sistema de agencias de servicio social y para mejorar la administración de casos. Eso eventualmente resultará en el desarrollo de una política más efectiva para como tratar con el complejo problema de la falta de viviendas en nuestra comunidad.

Desde enero 2000, el Concilio Regional Sobre Violencia Doméstica ha trabajado para elaborar una respuesta comunitaria coordinada a la violencia doméstica en nuestra región. El Concilio ha estado involucrado activamente en educar, entrenar e informar a miembros de la comunidad acerca de los pasos que pueden tomar hacia la eliminación de este devastador crimen en nuestras comunidades. Este año el Concilio ha trabajado para expandir el papel de los empleadores en la comunidad a través de un esfuerzo colaborador llamado *Employees Against Domestic Violence* (EADV, Empleadores Contra Violencia Domestica). Hasta la fecha, más de 75 empresas son miembros de EADV y se han comprometido a tratar con la violencia doméstica en sus lugares de trabajo.

El Grupo de Trabajo del Cuidado de Salud del Concilio además ha creado un estuche que será utilizado para entrenar al personal en el cuidado de la salud sobre cómo identificar a las víctimas y cómo documentar sus lesiones. Hoy, cuatro de los sistemas mayores del cuidado de la salud están participando en el proyecto.

En 2002, MAG implementó la Iniciativa de Movilidad de Los Ancianos para desarrollar y diseñar un sistema de transporte para tratar con las necesidades y problemas de personas de la tercera edad en la región Maricopa. El Plan Regional MAG de Acción Sobre Ancianos y la Movilidad incluye 25 recomendaciones para la creación de mejores y seguras opciones de movilidad para los chóferes ancianos. Además, MAG patrocinó la primer conferencia nacional para tratar con las necesidades que siguen cambiando entre la población anciana.

Vecindarios más silencios y la eliminación de millones de llantas abandonadas en basureros será el resultado primordial de un plan de agregar asfalto mezclado con hule a las superficies de la mayoría del sistema de autopistas del Valle. Trabajando en unión con la Oficina de Gobernador y el Departamento de Transporte de Arizona (ADOT), MAG comprometió \$34 millones de sus fondos federales para transporte para pagar por la repavimentación. Aproximadamente 115 millas de

autopistas en el Valle serán cubiertas con el asfalto mezclado con hule a partir del próximo año, resultando en una mejor calidad de vida para los residentes que usan las autopistas o viven junto a las vías de transporte.

MAG también ha tomado pasos para mejorar el medio ambiente. En enero de 1998 y 1999 el Consejo Regional identificó “conferencias por video” como una prioridad para reducir el número de viajes en la región. La meta o propósito del sistema es de vincular a MAG y sus agencias miembros a través de un sistema de video y audio para llevar a cabo las conferencias. Cada agencia de MAG recibió su propio equipo audio-visual para efectuar conferencias por video y/o audio. Los miembros han usado su equipo para participar en reuniones, entrevistar candidatos para empleos, reunirse con sus asesores de afuera de la ciudad, y asistir a conferencias nacionales y foros, resultando en ahorros de dinero y tiempo así como la reducción del número de viajes que se han tenido que hacer, ayudando a reducir la congestión vehicular.

En otro esfuerzo para mejorar la calidad del aire, el Consejo Regional ha aprobado una lista de prioridades de proyectos para barredoras para calles financiadas por fondos federales para la calidad del aire, lo que resultó en casi \$1.5 millones para 10 nuevas barredoras. Impulsadas por la tecnología más nueva, dichas barredoras para calles reducen partículas que podrían ser lanzadas al aire por los vehículos que viajan en las carreteras pavimentadas. Los residentes parecen estar contentos con el uso y diseño de las barredoras y a menudo felicitan a las ciudades por usarlas. Esta región es una de dos áreas únicas en el país que incluyen barredoras particulares contra partículas PM-10 como una medida en sus planes para la calidad del aire. Estas barredoras también son de beneficio para cumplir con los requisitos federales en cuanto a la calidad del aire.

De hecho, antes de que los proyectos de transporte puedan ser construidos, deben estar “en conformidad” con los planes de calidad del aire en un proceso conocido como “análisis de conformidad”. En julio 2002, el Consejo Regional aprobó el resultado de conformidad para el Programa de Mejoras en Transporte 2003-2007 y la actualización del Plan a Largo Plazo de Transporte. Conformidad asegura que los planes de transporte no contribuyen a las violaciones de la calidad del aire. Los planes de transporte han cumplido con la conformidad cada año a pesar del explosivo crecimiento de población. Al incluir medidas extras para la calidad del aire en los planes de transporte, se ha cumplido con los presupuestos para conformidad de emisiones.

Algo más sobresaliente en los logros ambientales de este año fue la revisión del plan MAG 208 para la Administración de Calidad del Agua. Hace unos años, las ciudades iniciaron una revisión mayor de este plan para tratar con el explosivo crecimiento y los 100,000 nuevos residentes cada año. El plan, aprobado por el Consejo Regional en septiembre 2002, trata con las plantas para el tratamiento de agua que son necesarias dentro de la región para los siguientes 20 años. 21 nuevas plantas, además de la actual expansión de plantas, aumentarán la capacidad por 45 por ciento. Colectivamente, existen 97 plantas para tratamiento de aguas negras en el nuevo plan. Más de la mitad son o serán propiedad pública. Un aspecto clave del plan es que asegura control local de la planificación para el tratamiento de aguas negras para prevenir problemas ambientales e impactos negativos en sistemas municipales. El plan es una importante herramienta en el trabajo junto con la comunidad de desarrollo para lograr crecimiento de alta calidad. Además, el Plan MAG 208 para Administración de Calidad de Agua es un documento guía clave usado por el Condado Maricopa y el Departamento de Arizona de Calidad Ambiental (ADEQ) para dar permisos para plantas para el tratamiento de aguas negras en esta región.

AGREGANDO A LO QUE SE HA LOGRADO

Mejorando el diálogo con las agencias miembros y los compañeros comunitarios es un enfoque mayor para Wendy Feldman-Kerr, Presidente del Consejo Regional. MAG ha iniciado un número de iniciativas para ser más inclusiva en sus decisiones en nivel regional, en el alcance al público, y educación.

El Comité de Política en Transporte fue creado para asegurar que todas las voces fueran escuchadas en la mesa incluyendo un amplio número de intereses como miembros. Una de las primeras acciones del comité fue implementar una campaña de intenso involucramiento público para alcanzar a toda la comunidad.

Otro paso significativo tomado por el Consejo Regional fue la implementación de una reunión regional estilo Town Hall. El *Town Hall* Regional fue aprobado por el Consejo Regional in Mayo 2002. La primer Reunión *Town Hall* se llevó a cabo en marzo, 2003, enfocándose en los asuntos del transporte regional. La reunión presentó una oportunidad significativa para muchos que tradicionalmente no tienen una voz directa en el proceso para contribuir ideas y sugerencias al Plan Regional de Transporte. Las contribuciones registradas durante la reunión están siendo usadas por el Comité de Política en Transporte de MAG al discutir la extensión del impuesto de medio centavo en ventas para transporte. Se espera que las reuniones *Town Hall* en el futuro seguirán siendo un foro para las necesidades regionales y que los resultados vuelvan al Consejo Regional para la creación de metas y políticas.

